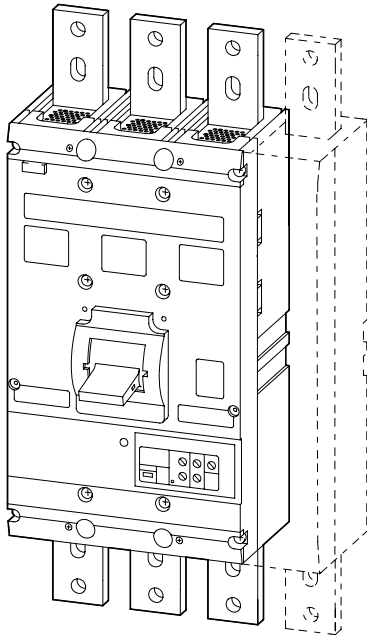


Montageanweisung
Installation Instructions
Notice d'installation
Istruzioni per il montaggio

Instrucciones de montaje
Инструкция по монтажу
安装说明

NZM 14-...(S)(H) NZM 144-...(S)(H)(O)



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

Tension électrique dangereuse !

Seuls les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

Pericolo di morte causa corrente elettrica!

Solo persone istruite e avvertite possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

Электрический ток! Опасно для жизни!

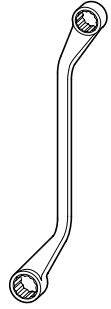
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

触电危险!

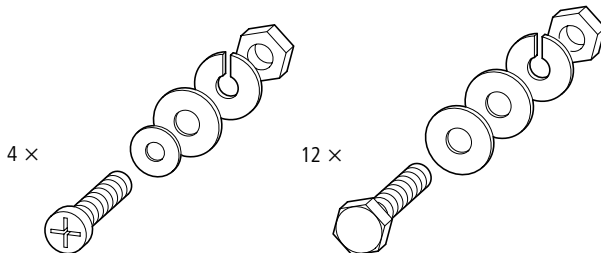
只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。



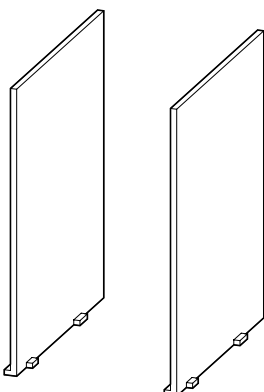
H 1
H 2

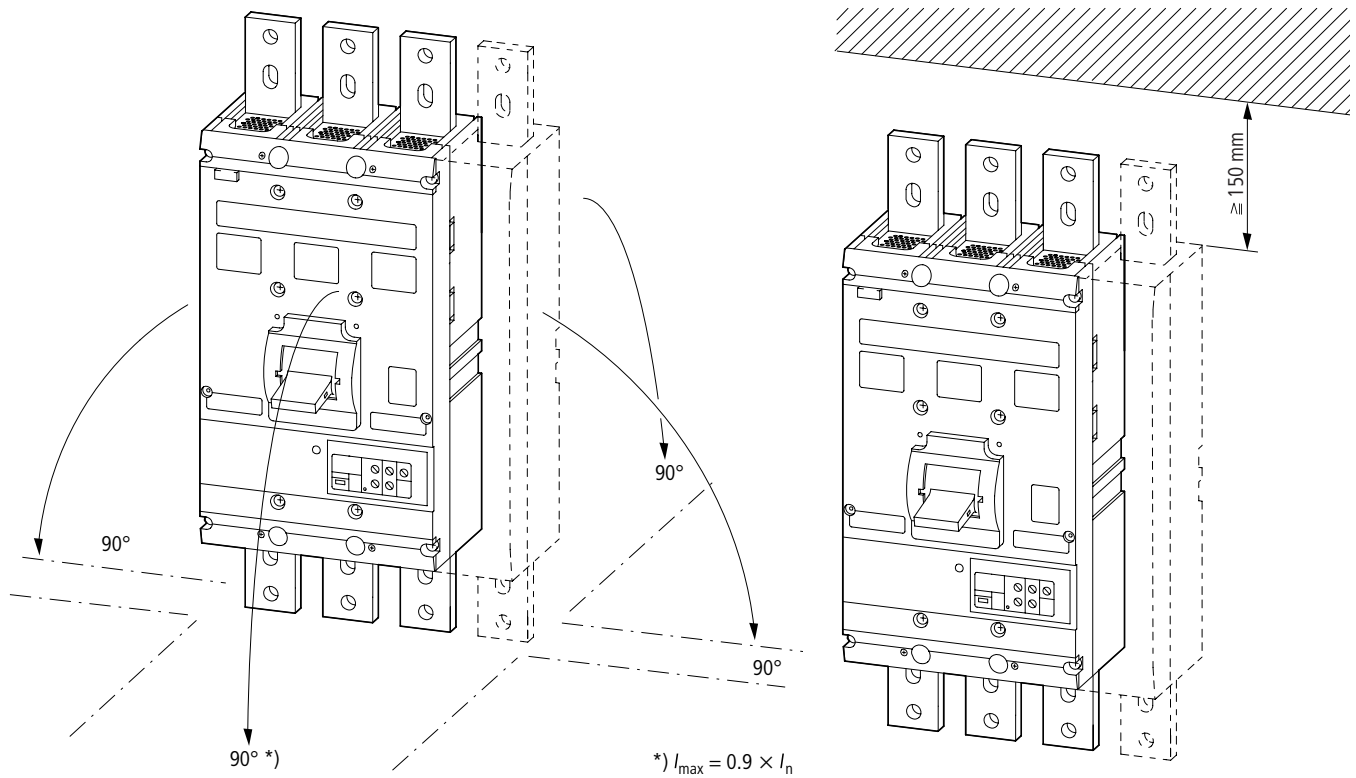


SW 19

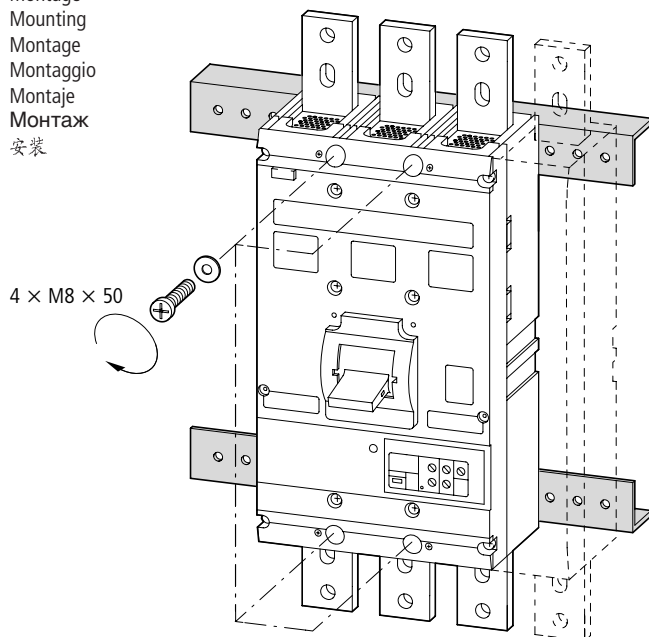


PTP





Montage
Mounting
Montage
Montaggio
Montaje
Монтаж
安装



Bei Montageplatte: Winkel MW-NZM 14 einsetzen

With Mounting plate: Fit MW-NZM 14 fixing angle

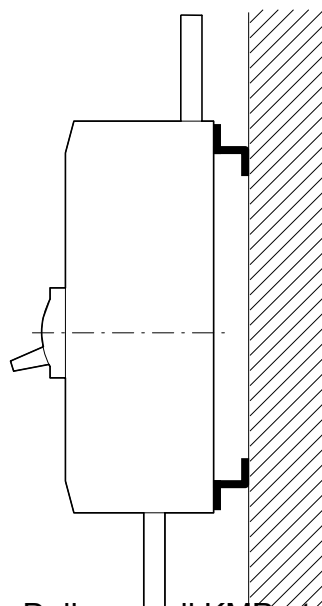
En cas de platine de montage: utiliser l'équerre MW-NZM 14

Per installazione sulla piastra di montaggio: applicare la squadretta MW-NZM 14

Con placa de montaje: colocar el ángulo de fijación MW-NZM 14

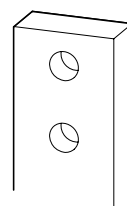
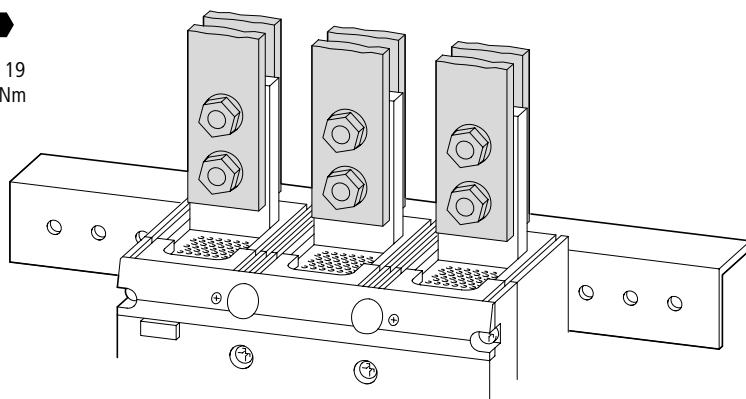
Монтажная плата: вставить угол MW-NZM 14

安装板上: 安装角铁 MW-NZM 14



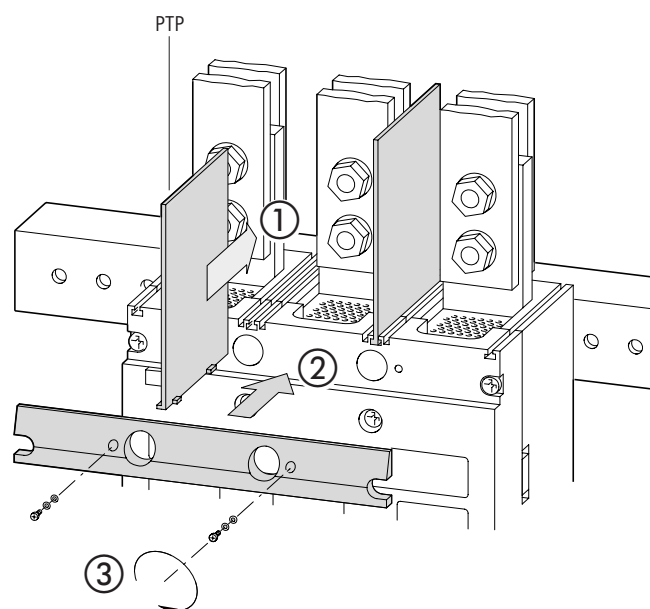
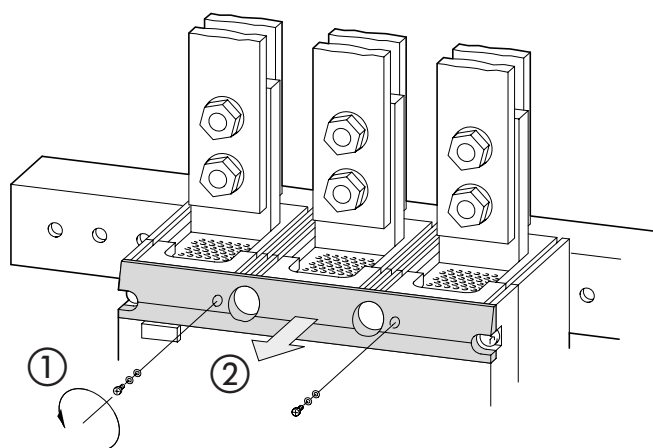
Anschluß
Connection
Raccordement
Collegamento
Conexión
присоединение
接头

SW 19
50 Nm



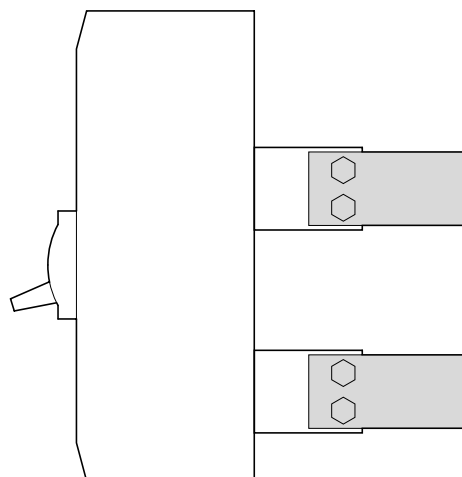
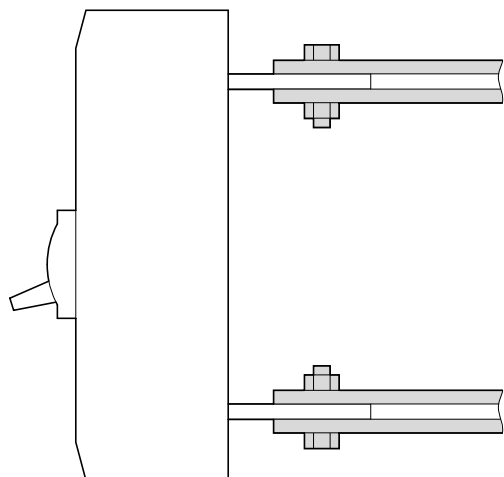
800 A	50 × 10 mm
1000 A 1250 A	2 × 40 × 10 mm
1600 A	2 × 50 × 10 mm

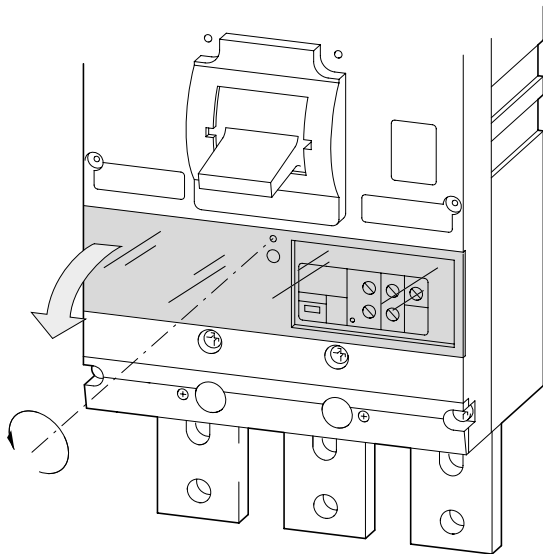
PTP



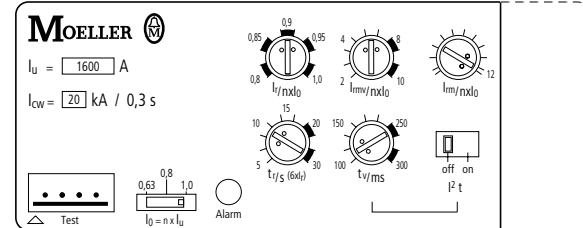
+RG-...-1250

+RG-...-1600

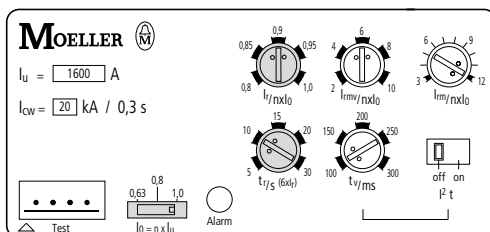


1Einstellung
Setting
RéglageTaratura
Conexiones
Настройка
調整**2**Basisstrom I_0
Basic current I_0
Intensité de base I_0 Corrente di taratura I_0
Corriente básica I_0
Сазисный ток I_0
基础电流 I_0

PUSH TO TRIP

**3** I_r t_r

PUSH TO TRIP

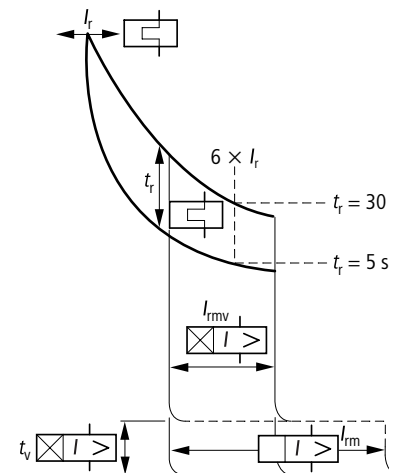


z.B. / e.g. / par ex. / per es. / por ej.: / напр. / 例如

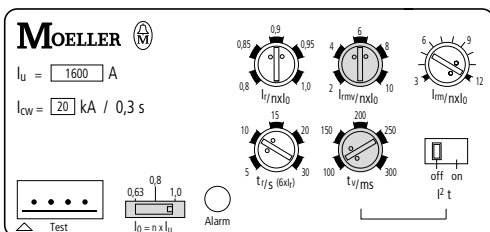
I_u	1600 A
$I_0 = n \times I_u$	0.63 0.8 1.0
$I_r = n \times I_0$	0.8 0.85 0.9 0.95 1.0
	$I_r = 1.0 \times 0.9 \times I_u = 1440 \text{ A}$
t_r	$t_r = 5...30 \text{ s}$

Standardeinstellung
 Factory setting
 Réglage standard
 Taratura standard
 Regulación normalizada
 Стандартная настройка
 标准调整

$t_r = 10 \text{ s}$

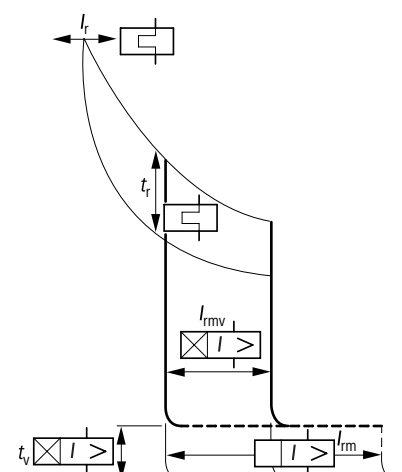
**4** I_{rmv} t_v

PUSH TO TRIP



z.B. / e.g. / par ex. / per es. / por ej.: / напр. / 例如

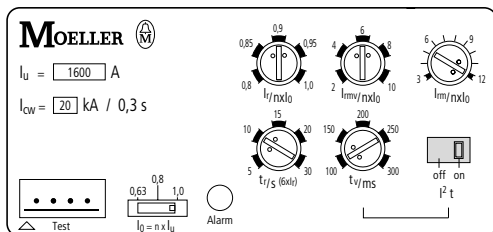
I_u	1600 A
$I_0 = n \times I_u$	0.63 0.8 1.0
$I_{rmv} = n \times I_0$	2 4 6 8 10
	$I_{rmv} = 1.0 \times 6 \times I_u = 9600 \text{ A}$
t_v	$t_v = 0.1...0.3 \text{ s}$

 $t_v = 0 \leftrightarrow I_{rm} < I_{rmv} \longrightarrow$ **6**

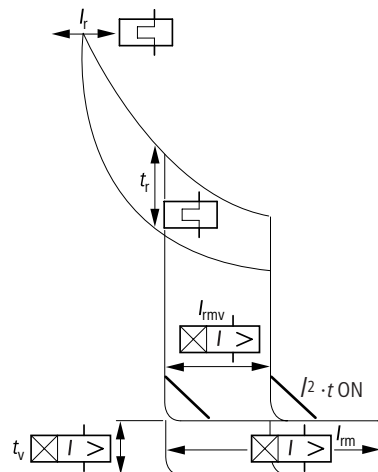
5

 $I^2 \cdot t$

◀ PUSH TO TRIP



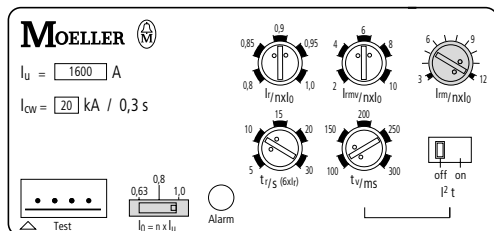
OFF ON



6

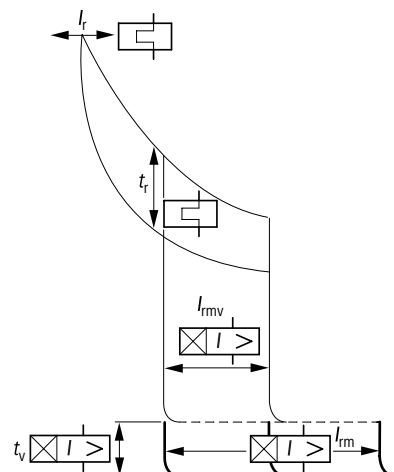
 $I > I_{rm}$

◀ PUSH TO TRIP



z.B. / e.g. / par ex. / per es. / por ej.: / напр. / 例如

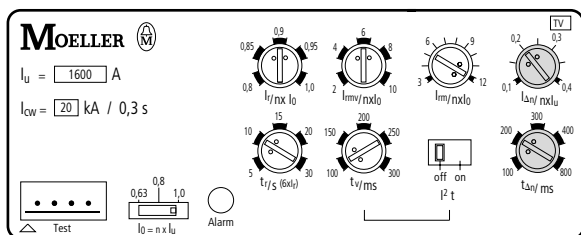
I_u	1600 A
$I_0 = n \times I_u$	0.63 0.8 1.0
$I_r = n \times I_0$	3... 12
$I_{rm} = 1.0 \times 12 \times I_u = 19200 \text{ A}$	



+TV-NZM14



◀ PUSH TO TRIP



$$I_{\Delta n} = 0.1 \dots 0.4 \cdot I_u$$

$$t_{\Delta n} = 0.1 \dots 0.8 \text{ s}$$

Nur für 3poligen Schalter bei 4poligem Netz:
Anschluß für zusätzlichen Stromwandler

Only with 3-pole switch with 4-pole network:
Connection for additional current converter

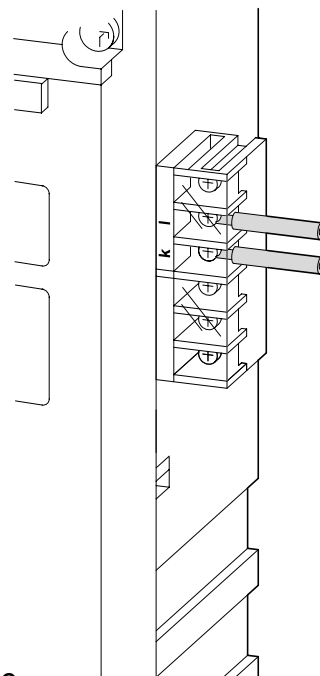
Raccordement d'un transformateur supplémentaire pour
appareils tripolaires utilisés dans un réseau à neutre distri-
bué

Solo per interruttore 3polare insistemi di distribuzione
4polari: collegamento per un ulteriore riduttore di corrente

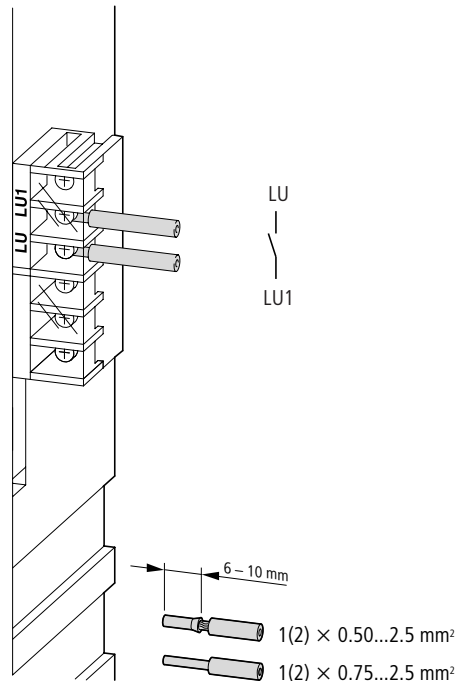
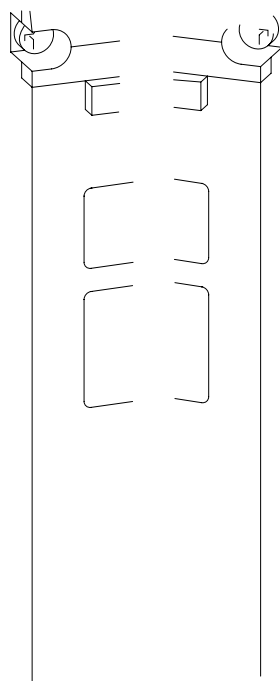
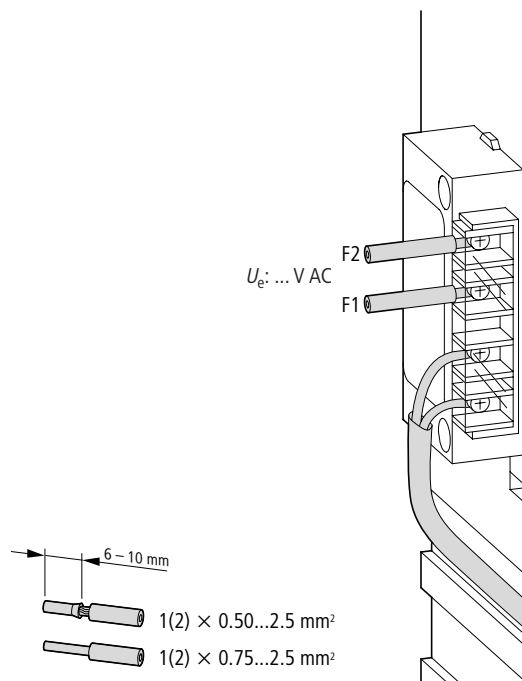
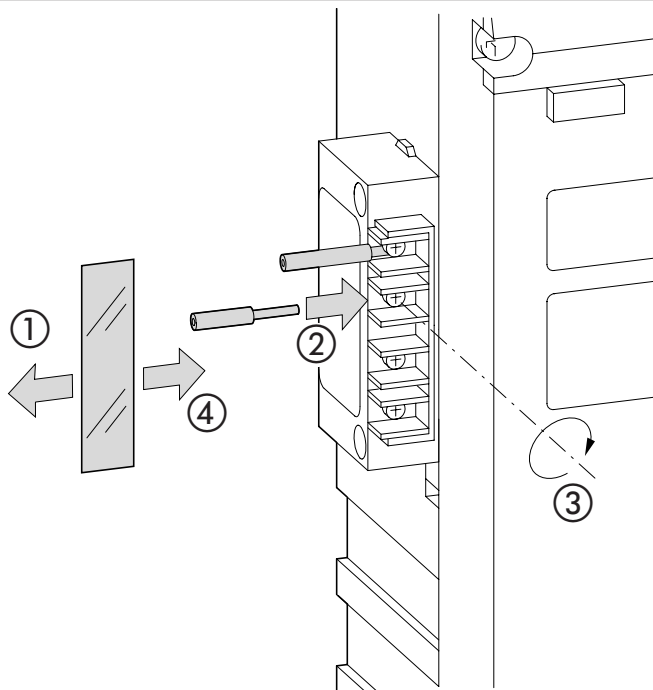
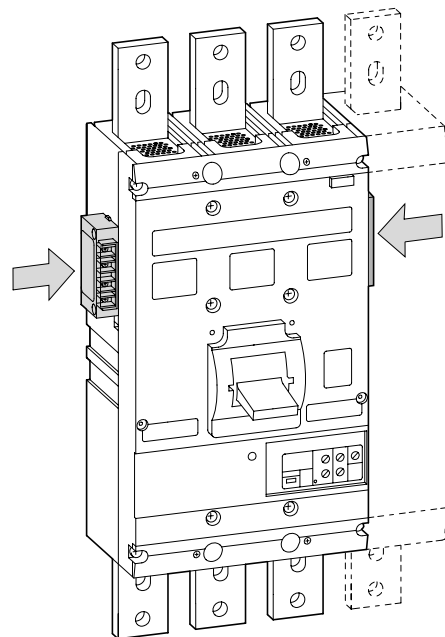
Sólo para interruptores de 3 polos para redes de 4 polos:
Conexión para un transformador de corriente adicional

Только для 3-полюсного выключной 4-
полюсной
сети: присоединение для дополнительного
трансформатора тока

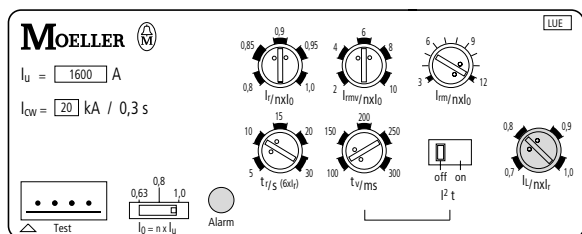
仅用于 4 极电源上的 3 极开
关: 接头用于附加的变流器



+LUE-NZM14

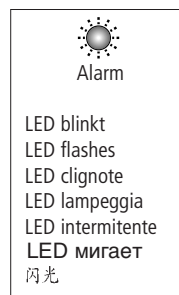


◀ PUSH TO TRIP



ALARM

$$I < 0.7...1 \times I_r$$

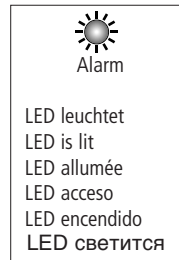


nach
after
après
dopo
después de
после
根据

40 Sec



Überlast
Overload
Surcharge
Sopracarga
Sobrecarga
Перегрузка
过载



+M-NZM14

